



# JEU D'ÉPREUVES TÉMOIN 1

## FRANÇAIS ECOLE

Préparation à l'examen

# A2



# Sommaire

Structure du test _____	5
-------------------------	---





## Test


Eléments langagiers _____	6
Compréhension de textes oraux _____	8
Compréhension de textes écrits _____	11
Expression écrite _____	16
Epreuves orales _____	17

## Informations

Fiche de notation pour les épreuves orales (M10) _____	20
Feuille de réponse _____	21
Comment utiliser le Jeu d'épreuves témoin _____	24
Evaluation, Points à attribuer, Notes _____	27
Consignes d'évaluation pour le Subtest « Expression écrite » _____	28
Grille de solutions _____	30
Compréhension de textes oraux – Transcription des textes _____	31

# Structure du Test

	Subtest	Epreuve	Forme de test	Durée en minutes	
<b>Epreuves écrites</b>	 <b>1 Eléments langagiers</b>			15	
	1.1	Partie 1	10 items : QCM		
	1.2	Partie 2	8 items : attribution		
		<b>2 Compréhension de textes oraux</b>			approx. 20
		2.1	Compréhension globale	5 items : vrai/faux	
		2.2	Compréhension de détails	2 items : vrai/faux	
		2.3	Compréhension sélective	5 items : vrai/faux	
		<b>3 Compréhension de textes écrits</b>			30
		3.1	Compréhension globale	4 items : vrai/faux	
		3.2	Compréhension de détails	4 items : vrai/faux	
3.3		Compréhension sélective	4 items : vrai/faux		
	<b>4 Expression écrite</b>			15	
	3 points à traiter				

<b>Epreuves orales</b>	 <b>5 Epreuves orales</b>			approx. 10
	Partie 1 :	Faire connaissance	Examen en paire (dans des cas exceptionnels examen individuel)	
	Partie 2 :	Echanger des informations		
	Partie 3 :	Se mettre d'accord		

**Éléments langagiers, Partie 1**

Lis le texte suivant et décide quel mot ou quelle expression (a, b ou c) manque à chacun des items 1 à 10. Marque tes réponses sur la feuille de réponse.

Chère Claire,

15 ans, ça se fête !

J'aurai 15 ans la semaine **1**, enfin ! Et j'**2** décidé d'organiser une grande fête. Je t'invite bien sûr et j'espère bien que tu **3** venir.

C'est vrai, le voyage est un peu long pour toi, mais tu peux **4** tout le week-end chez moi et mes parents pourront **5** conduire le dimanche soir chez toi.

Ma fête commencera samedi à 18 heures. Si le temps reste sec et chaud, nous serons dans le jardin **6** la soirée et **7** la nuit, nous dormirons **8** des tentes ! Je ne t'ai pas encore raconté la **9** nouvelle : tu sais que mon frère joue de la guitare dans un groupe de musique rock ? Et bien, ce soir-là, ils joueront pour nous !

Tu vois, il faut venir ! J'**10** ta réponse avec impatience.

Je t'embrasse,

Auréline

- 1** a dernière  
b première  
c prochaine

- 2** a ai  
b es  
c est

- 3** a peux  
b pourrais  
c pouvais

- 4** a arrêter  
b passer  
c trouver

- 5** a te  
b toi  
c ton

- 6** a chaque  
b seule  
c toute

- 7** a avant  
b longtemps  
c pendant

- 8** a dans  
b en  
c sur

- 9** a bien  
b meilleure  
c mieux

- 10** a apprend  
b arrive  
c attends

												1	2	8	4			
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--

# FRANÇAIS A2 ECOLE

<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																												
Familiennome · Surname · Apellido · Nom · Cognome · Soyadı · Фамилия																																												
<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																												
Vorname · First Name · Nombre · Prénom · Nome · Adı · Имя																																												
<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>												▶ <i>Beispiel: 23. April 2000</i> ▶						<table border="1"> <tr><td>2</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td></td><td></td><td>.</td><td>0</td><td>4</td><td></td><td></td><td>.</td><td>2</td><td>3</td><td></td></tr> </table>						2	0	0	0			.	0	4			.	2	3		▶					
2	0	0	0			.	0	4			.	2	3																															
Geburtsdatum · Date of Birth · Fecha de nacimiento · Date de naissance · Data di nascita · Doğum tarihi · Дата рождения																																												
<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																												
Geburtsort · Place of Birth · Lugar de nacimiento · Lieu de naissance · Luogo di nascita · Doğum yeri · Место рождения																																												
<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>								<p>&lt; Muttersprache · First Language · Lengua materna · Langue maternelle · Madrelingua · Anadili · Родной язык</p>																																				
<input type="checkbox"/> männlich · male · masculino · masculin · maschile · erkek · мужской <input type="checkbox"/> weiblich · female · femenino · féminin · femminile · kadın · женский																																												
Geschlecht · Sex · Sexo · Sexe · Sesso · Cinsiyeti · Пол																																												
<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																												
Prüfungszentrum · Examination Centre · Centro examinador · Centre d'examen · Centro d'esame · Sınav merkezi · Экзаменационное учреждение																																												
<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>												▶ <i>Beispiel: 17. Februar 2013</i> ▶						<table border="1"> <tr><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>3</td><td></td><td></td><td>.</td><td>0</td><td>2</td><td></td><td></td><td>.</td><td>1</td><td>7</td><td></td></tr> </table>						2	0	1	3			.	0	2			.	1	7		▶					
2	0	1	3			.	0	2			.	1	7																															
Prüfungsdatum · Date of Examination · Fecha del examen · Date d'examen · Data dell'esame · Sınav tarihi · Дата экзамена																																												
<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																												
Testversion · Test Version · Versión del examen · Version d'examen · Versione d'esame · Sınav sürümü · Тестовая версия																																												

- 001 – Deutsch
- 002 – English
- 003 – Français
- 004 – Español
- 005 – Italiano
- 006 – Português
- 007 – Magyar
- 008 – Polski
- 009 – Русский язык
- 010 – Český jazyk
- 011 – Türkçe
- 012 – العربية
- 013 – 汉语
- 000 – andere/other

											1	2	8	4					
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--	--	--

**1 Éléments langagiers**

Partie 1

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> ○ a ○ b ○ c <b>1</b> | <b>6</b> ○ a ○ b ○ c <b>6</b>   |
| <b>2</b> ○ a ○ b ○ c <b>2</b> | <b>7</b> ○ a ○ b ○ c <b>7</b>   |
| <b>3</b> ○ a ○ b ○ c <b>3</b> | <b>8</b> ○ a ○ b ○ c <b>8</b>   |
| <b>4</b> ○ a ○ b ○ c <b>4</b> | <b>9</b> ○ a ○ b ○ c <b>9</b>   |
| <b>5</b> ○ a ○ b ○ c <b>5</b> | <b>10</b> ○ a ○ b ○ c <b>10</b> |

Partie 2

- |   |   |
|---|---|
| <b>11</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>11</b> | <b>15</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>15</b> |
| <b>12</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>12</b> | <b>16</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>16</b> |
| <b>13</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>13</b> | <b>17</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>17</b> |
| <b>14</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>14</b> | <b>18</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>18</b> |

**2 Compréhension de textes oraux**

Partie 1

- |                             |
|-----------------------------|
| <b>19</b> ○ + ○ - <b>19</b> |
| <b>20</b> ○ + ○ - <b>20</b> |
| <b>21</b> ○ + ○ - <b>21</b> |
| <b>22</b> ○ + ○ - <b>22</b> |
| <b>23</b> ○ + ○ - <b>23</b> |

Partie 2

- |                             |
|-----------------------------|
| <b>24</b> ○ + ○ - <b>24</b> |
| <b>25</b> ○ + ○ - <b>25</b> |

Partie 3

- |                             |
|-----------------------------|
| <b>26</b> ○ + ○ - <b>26</b> |
| <b>27</b> ○ + ○ - <b>27</b> |
| <b>28</b> ○ + ○ - <b>28</b> |
| <b>29</b> ○ + ○ - <b>29</b> |
| <b>30</b> ○ + ○ - <b>30</b> |

**3 Compréhension de textes écrits**

Partie 1

- |   |
|---|
| <b>31</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f ○ g ○ h <b>31</b> |
| <b>32</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f ○ g ○ h <b>32</b> |
| <b>33</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f ○ g ○ h <b>33</b> |
| <b>34</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f ○ g ○ h <b>34</b> |

Partie 2

- |                             |
|-----------------------------|
| <b>35</b> ○ + ○ - <b>35</b> |
| <b>36</b> ○ + ○ - <b>36</b> |
| <b>37</b> ○ + ○ - <b>37</b> |
| <b>38</b> ○ + ○ - <b>38</b> |

Partie 3

- |   |
|---|
| <b>39</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>39</b> |
| <b>40</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>40</b> |
| <b>41</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>41</b> |
| <b>42</b> ○ a ○ b ○ c ○ d ○ e ○ f <b>42</b> |

**Réservé uniquement aux examinateurs!**

**5 Epreuves orales**

Partie 1

- |             |
|-------------|
| ○ A ○ B ○ C |
|-------------|

Partie 2

- |                         |
|-------------------------|
| ○ A ○ B ○ C ○ D ○ E ○ F |
|-------------------------|

Partie 3

- |                         |
|-------------------------|
| ○ A ○ B ○ C ○ D ○ E ○ F |
|-------------------------|

--	--	--	--	--	--	--	--

Code d'examineur/trice 1

--	--	--	--	--	--	--	--

Code d'examineur/trice 2 (en option)

Version d'examen **1284-M10-**

--	--	--	--	--	--	--

## Consignes d'évaluation pour le Subtest « Expression écrite »

Trois des six items doivent être traités de façon appropriée au sein de la tâche donnée. Les notes sont attribuées comme suit pour la réalisation de la tâche et pour la configuration communicative (CC) :

	Points	La tâche
<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b>	<b>3</b>	a été réalisée de façon adéquate et compréhensible
	<b>1,5</b>	n'a été réalisée que partiellement : fautes au niveau linguistique et au niveau du contenu
	<b>0</b>	n'a pas été réalisée et/ou n'est pas compréhensible
<b>CC</b>	Points	La configuration communicative du texte est
	<b>3</b>	adéquate à la sorte de texte
	<b>1,5</b>	partiellement adéquate à la sorte de texte (ex. : oubli de la formule de politesse)
	<b>0</b>	inadéquate à la sorte de texte

Un maximum de 12 points peut être attribué (4x3=12). Les évaluateurs consignent les notes qu'ils ont choisies pour la réalisation de la tâche et pour la configuration communicative dans la zone de notation en page 3 de la Feuille de Réponse S30, avec leur numéro de code.

**• Réservé uniquement aux évaluateurs**

**Expression écrite**

**Evaluation 1**

1	1,5	3		1
2	1,5	3		2
3	1,5	3		3
CC	1,5	3		CC

Code de l'évaluateur

**Evaluation - telc**

1	1,5	3		1
2	1,5	3		2
3	1,5	3		3
CC	1,5	3		CC

Code de l'évaluateur

Les fautes d'orthographe et de grammaire ne sont pénalisées que si elles gênent la compréhension. L'objectif principal est l'évaluation des compétences linguistiques en matière de communication au niveau A2. En conséquence, les descripteurs correspondants du *Cadre européen commun de référence pour les langues* doivent être pris en compte.

### INTERACTION ÉCRITE GÉNÉRALE

Peut écrire de brèves notes simples en rapport avec des besoins immédiats. [CECR, p. 68]

### PRODUCTION ÉCRITE GÉNÉRALE

Peut écrire une série d'expressions et de phrases simples reliées par des connecteurs simples tels que « et », « mais » et « parce que ». [CECR, p. 51]

### ÉCRITURE CRÉATIVE

Peut écrire une suite de phrases et d'expressions simples sur sa famille, ses conditions de vie, sa formation, son travail actuel ou le dernier en date.

Peut écrire des biographies imaginaires et des poèmes courts et simples sur les gens. [CECR, p. 52]

### CORRESPONDANCE

Peut écrire une lettre personnelle très simple pour exprimer remerciements ou excuses.. [CEFR, p. 69]

### NOTES, MESSAGES & FORMULAIRES

Peut écrire une note ou un message simple et bref, concernant des nécessités immédiates. [CEFR, p. 69]

### TRAITER UN TEXTE

Peut prélever et reproduire des mots et des phrases ou de courts énoncés dans un texte court qui reste dans le cadre de sa compétence et de son expérience limitées. [CECR, p. 77]

### ÉTENDUE DU VOCABULAIRE

Possède un vocabulaire suffisant pour satisfaire les besoins communicatifs élémentaires. Possède un vocabulaire suffisant pour satisfaire les besoins primordiaux. [CECR, p. 88]

### MAÎTRISE DE L'ORTHOGRAPHE

Peut copier de courtes expressions sur des sujets courants, par exemple les indications pour aller quelque part. Peut écrire avec une relative exactitude phonétique (mais pas forcément orthographique) des mots courts qui appartiennent à son vocabulaire oral. [CECR, p. 93]

## Évaluation de la réalisation de la tâche

Les descripteurs A2 du CECR donnent un aperçu des compétences linguistiques et sociolinguistiques. Si le texte du candidat gêne la compréhension du lecteur de quelque manière que ce soit, la note maximum ne peut pas être attribuée.

**Préparation à l'examen**

# JEU D'ÉPREUVES TÉMOIN 1

## FRANÇAIS A2 ECOLE

Les certificats internationaux deviennent de plus en plus importants pour l'enseignement post scolaire et pour le monde du travail ; ils attestent qu'un certain niveau de compétence langagière est atteint. Ceci s'applique autant aux adultes qu'aux jeunes encore scolarisés.

L'examen telc Français A2 Ecole se conforme aux autres examens telc au niveau A2 mais il est conçu pour des jeunes apprenants de français âgés de 12 à 16 ans. Toutes les caractéristiques de telc, à savoir des tests basés sur des tâches langagières clairement formulées, des critères d'évaluation objectifs et standardisés de même que des spécifications de test définies s'appliquent à cet examen qui est, de plus, proche des besoins et des centres d'intérêts des jeunes.

Ce jeu d'épreuves témoin peut servir aux enseignants et aux apprenants en classe pour simuler une situation réelle d'examen. De cette façon, les jeunes apprenants peuvent mieux se préparer à l'examen. Il peut être aussi utilisé pour une pratique générale, pour se renseigner et pour la formation des examinateurs.